

## Annex SFB

### Studienfachbeschreibung (subject description, SFB) for the subject Russian as vertieft studiertes Fach (studied with a focus on the scientific discipline) with the degree "Erste Staatsprüfung für das Lehramt an Gymnasien"

Responsible: Faculty of Arts, Historical, Philological, Cultural and Geographical Studies  
Responsible: Institute of Modern Philologies

Examination regulations version: 2023  
Examination regulations version: 2023

Abbreviations used: Course types: **E** = field trip, **K** = colloquium, **O** = conversatorium, **P** = placement/lab course, **R** = project, **S** = seminar, **T** = tutorial, **Ü** = exercise, **V** = lecture

Term: **SS** = summer semester, **WS** = winter semester

Methods of grading: **NUM** = numerical grade, **B/NB** = (not) successfully completed

Regulations: **(L)ASPO** = general academic and examination regulations (for teaching-degree programmes), **FSB** = subject-specific provisions, **SFB** = list of modules

Other: **A** = thesis, **LV** = course(s), **PL** = assessment(s), **TN** = participants, **VL** = prerequisite(s)

Conventions for the modules in this SFB: Unless otherwise stated, courses and assessments will be held in German, assessments will be offered every semester and modules are not creditable for bonus.

Information on assessment procedures: Should there be the option to choose between several methods of assessment, the lecturer will agree with the module coordinator on the method of assessment to be used in the current semester by two weeks after the start of the course at the latest and will communicate this in the customary manner.

Should a module comprise more than one graded assessment, all assessments will be equally weighted, unless otherwise stated below.

Should the assessment comprise several individual assessments, successful completion of the module will require successful completion of all individual assessments.

In accordance with the general regulations governing the degree subject described in this module catalogue:

**LASPO2015**

associated official publications (FSB (subject-specific provisions)/SFB (list of modules)):

**31-Jan-2023 (2022-72)**

This module handbook seeks to render, as accurately as possible, the data that is of statutory relevance according to the examination regulations of the degree subject. However, only the FSB (subject-specific provisions) and SFB (list of modules) in their officially published versions shall be legally binding. In the case of doubt, the provisions on, in particular, module assessments specified in the FSB/SFB shall prevail.

Every module will be described using the following form:

Abbreviation	<b>Module title</b>						
	ECTS		Duration	(in semesters)	Method of grading		Module level
	Courses		To be specified in the form X (y) with course type X abbreviated as specified above and number of weekly contact hours y				
	Method of assessment						
	Only after successful completion of		if applicable				
	Other prerequisites		if applicable				
	Participants and allocation of places		if applicable				
	Additional information		if applicable				
	Referred to in LPO I		if applicable (examination regulations for teaching-degree programmes)				

Scientific Discipline (92 ECTS credits)							
Compulsory Courses (72 ECTS credits)							
04-Rus-Gy-LW1-232-m01	Literary Studies 1: Introductory Module						
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level
	Courses	V (2) alternative course types: S					
	Method of assessment	a) written examination (approx. 90 minutes) or b) portfolio (approx. 15 pages) or c) oral examination (approx. 15 minutes)					
	Referred to in LPO I	§ 80 I Nr. 2 a					
04-Rus-Gy-LW2-232-m01	Literary Studies 2: Basic Module						
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level
	Courses	S (2)					
	Method of assessment	a) term paper (10 to 15 pages) or b) written examination (approx. 90 minutes)					
	Referred to in LPO I	§ 80 I Nr. 2 a					
04-RusGy-SW-232-m01	Linguistic Studies Basics (Part 1: Introductory Module + Part 2: Basic Module)						
	ECTS	6	Duration	2 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level
	Courses	V (2) + S (2) alternative course types (part 1): S					
	Method of assessment	written examination (approx. 120 minutes) Language of assessment: German and/or Russian					
	Referred to in LPO I	§ 80 I Nr. 2 b					
04-Rus-Gy-RTP-232-m01	Russian Language: Text Production						
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level
	Courses	Ü (2)					
	Method of assessment	written examination (approx. 60 minutes) Language of assessment: German and/or Russian					
	Referred to in LPO I	§ 80 I Nr. 2 c					
04-RusGy-BM-LK-152-m01	Level One Module Regional Studies and Culture (Part 1: Russia Past and Present + Part 2: Regional Studies)						
	ECTS	5	Duration	2 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level
	Courses	S (2) + S (2)					
	Method of assessment	written examination (approx. 60 minutes) Language of assessment: German and/or Russian					
	Referred to in LPO I	§ 80 I Nr. 2 d					

o4-Rus-Gy-SPA1ÜF-232-mo1	Language Practice Advanced Module 1 (Part 1: Translation + Part 2: Specialised Terminology)							
	ECTS	6	Duration	2 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	
	Courses	Ü (2) + Ü (2)						
	Method of assessment	a) written examination (approx. 90 minutes) or b) oral examination of one candidate each (approx. 20 minutes) Language of assessment: German and/or Russian						
	Referred to in LPO I	§ 8o I Nr. 2 c						
o4-RusGy-AM-SP2-152-mo1	Level Two Module Language Practice 2: Russian Linguistics							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	undergraduate
	Courses	Ü (2)						
	Method of assessment	written examination (approx. 60 minutes) Language of assessment: German and/or Russian						
	Referred to in LPO I	§ 8o I Nr. 2 c						
o4-Rus-Gy-LWAM1-232-mo1	Literary Studies: Advanced Module 1							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	
	Courses	S (2)						
	Method of assessment	term paper (10 to 15 pages)						
	Referred to in LPO I	§ 8o I Nr. 2 a						
o4-Rus-Gy-LWAM2-232-mo1	Literary Studies: Advanced Module 2							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	
	Courses	V (2) alternative course types: S						
	Method of assessment	a) term paper (10 to 15 pages) or b) written examination (approx. 90 minutes) or c) oral examination (approx. 15 minutes)						
	Referred to in LPO I	§ 8o I Nr. 2 a						
o4-Rus-Gy-SWAM1-232-mo1	Linguistic Studies: Advanced Module 1							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	
	Courses	V (2)						
	Method of assessment	a) written examination (approx. 90 minutes) or b) oral examination (approx. 15 minutes) Language of assessment: German and/or Russian						
	Referred to in LPO I	§ 8o I Nr. 2 b						

04-Rus-Gy-SWAM2-232-m01	Linguistic Studies: Advanced Module 2							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	
	Courses		S (2)					
	Method of assessment		term paper (10 to 15 pages) Language of assessment: German and/or Russian					
	Referred to in LPO I		§ 8o I Nr. 2 b					
04-RusGy-KW-232-m01	Basic Concepts of Cultural Studies							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	
	Courses		S (2)					
	Method of assessment		a) term paper (10 to 15 pages) or b) written examination (approx. 90 minutes) or c) portfolio (approx. 15 pages) or d) oral examination (approx. 15 minutes)					
	Referred to in LPO I		§ 8o I Nr. 2 d					
04-Rus-Gy-LKMT-232-m01	Literature, Culture and Media in Transcultural Contexts: In-depth Module							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	
	Courses		S (2)					
	Method of assessment		term paper (10 to 15 pages)					
	Referred to in LPO I		§ 8o I Nr. 2 a (2 ECTS) and § 8o I Nr. 2 d (3 ECTS)					
04-Rus-Gy-SWVM-232-m01	Linguistic Studies: In-depth Module							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	
	Courses		S (2)					
	Method of assessment		term paper (10 to 15 pages) Language of assessment: German and/or Russian					
	Referred to in LPO I		§ 8o I Nr. 2 b					
Compulsory Electives (20 ECTS credits)								
Russian Language 1 (5 ECTS credits)								
04-RusGy-BM-SP1-152-m01	Level One Module Language Practice 1: Russian Language 1							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	undergraduate
	Courses		Ü (6)					
	Method of assessment		written examination (approx. 60 minutes) Language of assessment: German and/or Russian					
	Referred to in LPO I		§ 8o I Nr. 2 c					

o4-RusGy-IM-OGM1-152-mo1	Level Five Module: Orthography and Grammar for Native Speakers and Advanced Students 1							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	undergraduate
	Courses		Ü (2)					
	Method of assessment		written examination (approx. 60 minutes) Language of assessment: German and/or Russian					
	Referred to in LPO I		§ 8o I Nr. 2 c					
Russian Language 2 (5 ECTS credits)								
o4-RusGy-BM-SP2-152-mo1	Level One Module Language Practice 2: Russian Language 2							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	undergraduate
	Courses		Ü (6)					
	Method of assessment		written examination (approx. 60 minutes) Language of assessment: German and/or Russian					
	Referred to in LPO I		§ 8o I Nr. 2 c					
o4-RusGy-IM-OGM2-152-mo1	Level Five Module: Orthography and Grammar for Native Speakers and Advanced Students 2							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	undergraduate
	Courses		Ü (2)					
	Method of assessment		written examination (approx. 60 minutes) Language of assessment: German and/or Russian					
	Referred to in LPO I		§ 8o I Nr. 2 c					
Russian Language 3 (5 ECTS credits)								
o4-RusGy-BM-SP3-152-mo1	Level One Module Language Practice 3: Russian Language 3							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	undergraduate
	Courses		Ü (6)					
	Method of assessment		written examination (approx. 60 minutes) Language of assessment: German and/or Russian					
	Referred to in LPO I		§ 8o I Nr. 2 c					
o4-RusGy-IM-SSM1-152-mo1	Level Five Module: Training in the Written Language for Native Speakers and Advanced Students 1							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	undergraduate
	Courses		Ü (2)					
	Method of assessment		written examination (approx. 60 minutes) Language of assessment: German and/or Russian					
	Referred to in LPO I		§ 8o I Nr. 2 c					

Russian Language 4 (5 ECTS credits)								
o4-RusGy-BM-SP4-152-mo1	Level One Module Language Practice 4: Russian Language 4							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	undergraduate
	Courses		Ü (6)					
	Method of assessment		written examination (approx. 60 minutes) Language of assessment: German and/or Russian					
	Referred to in LPO I		§ 8o I Nr. 2 c					
o4-RusGy-IM-SSM2-152-mo1	Level Five Module: Training in the Written Language for Native Speakers and Advanced Students 2							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	undergraduate
	Courses		Ü (2)					
	Method of assessment		written examination (approx. 60 minutes) Language of assessment: German and/or Russian					
	Referred to in LPO I		§ 8o I Nr. 2 c					
Teaching (10 ECTS credits)								
Compulsory Courses (10 ECTS credits)								
o4-Rus-Gy-Did1-232-mo1	Didactics and Teaching Methodology 1 (Part 1: Language Learning Theories and Language Acquisition + Part 2: Communicative Russian Lessons)							
	ECTS	5	Duration	2 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	
	Courses		S (2) + S (2)					
	Method of assessment		written examination (approx. 90 minutes)					
	Referred to in LPO I		§ 8o I Nr. 2 e					
o4-Rus-Gy-Did2-232-mo1	Level Two Module Didactics and Teaching Methodology (Part 1 Intercultural Learning + Part 2: Text Work with regard to intercultural, literary and linguistic educational goals)							
	ECTS	5	Duration	2 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	
	Courses		S (2) + S (2)					
	Method of assessment		written examination (approx. 90 minutes)					
	Referred to in LPO I		§ 8o I Nr. 2 e					
Paper (4 ECTS credits)								
Students studying for a teaching degree Gymnasium must complete a practical training in didactics and teaching methodology (studienbegleitendes fachdidaktisches Praktikum) which refers to one of the subjects they selected as vertieft studiertes Fach (subject studied with a focus on the scientific discipline) pursuant to Section 34 Subsection 1 No. 4 LPO I (examination regulations for teaching-degree programmes). The obligatory accompanying tutorial is offered by the respective subject. The ECTS								

credits obtained are counted in the subject Erziehungswissenschaften pursuant to Section 10 Subsection 3 LASPO (general academic and examination regulations for teaching-degree programmes).

04-RusGy-Did-SP-152-m01	<b>Practical Training in Didactics and Teaching Methodology and accompanying tutorial Course</b>							
	ECTS	4	Duration	1 semester	Method of grading	(not) successfully completed	Modul level	undergraduate
	Courses		P (0) + Ü (2)					
	Method of assessment		practical examination: designing a teaching unit (approx. 45 minutes) Contents and duration of placement as specified in Section 34 Subsection 1 Sentence 1 No. 4 LPO I (examination regulations for teaching-degree programmes); participation in mandatory teaching practice, completion of all set tasks as specified by placement school.					
	Referred to in LPO I		§ 34 I 1 Nr. 4					

**Freier Bereich (general as well as subject-specific electives) (0-15 ECTS credits)**  
Teaching degree students must take modules worth a total of 15 ECTS credits in the area Freier Bereich (general as well as subject-specific electives) (Section 9 LASPO (general academic and examination regulations for teaching-degree programmes)). To achieve the required number of ECTS credits, students may take any modules from the areas below.  
Freier Bereich (general as well as subject-specific electives) -- open for all teaching degree students irrespective of their subject combinations: For additional courses that are open to all teaching degree students irrespective of their subject combinations (fächerübergreifendes Zusatzangebot), please refer to the respective Annex of the "Ergänzende Bestimmungen für den "Freien Bereich" im Rahmen des Studiums für ein Lehramt" (Supplementary Provisions on the Area "Freier Bereich" in Teaching-Degree Programmes).  
Freier Bereich (general as well as subject-specific electives) -- Faculty of Arts, Historical, Philological, Cultural and Geographical Studies: For additional courses offered by the Faculty of Arts, Historical, Philological, Cultural and Geographical Studies for teaching degree students (fakultätsweites Zusatzangebot), please refer to the Annex of the "Ergänzende Bestimmungen der Philosophischen Fakultät (Fakultät für Historische, Philologische, Kultur- und Geographische Wissenschaften) für den "Freien Bereich" im Rahmen des Studiums für ein Lehramt" (Supplementary Provisions by the Faculty of Arts, Historical, Philological, Cultural and Geographical Studies on the Area "Freier Bereich" in Teaching-Degree Programmes).

**Russian**  
(Freier Bereich (general as well as subject-specific electives) -- subject specific)

04-RusGy-FB-IKP-152-mo1	Intercultural Competence - Slavic Cultural Area (Freier Bereich)							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	undergraduate
	Courses		S (2)					
	Method of assessment		written examination (approx. 60 minutes) or presentation (approx. 15 minutes) with written elaboration (6 to 10 pages)					
04-RusGy-ML-KA-232-mo1	Methods of Working in Literary and Cultural Studies (Project Module)							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	(not) successfully completed	Modul level	
	Courses		S/R (2)					
	Method of assessment		report (approx. 10 pages) with project results or portfolio (approx. 15 pages)					
04-Rus-Gy-KLOE-232-mo1	Cultures and Literatures of the Eastern European and/or post-Soviet Areas							
	ECTS	5	Duration	1 semester	Method of grading	numerical grade	Modul level	
	Courses		S (2)					
	Method of assessment		a) written examination (approx. 90 minutes) or b) portfolio (approx. 15 pages) or c) oral examination (approx. 15 minutes)					



**Paper (10 ECTS credits)**

Preparation of a written Hausarbeit (thesis) in accordance with the provisions of Section 29 LPO I (examination regulations for teaching-degree programmes) is a prerequisite for teaching degree students to be admitted to the Erste Staatsprüfung (First State Examination). In accordance with the provisions of Section 29 LPO I, students studying for a teaching degree Gymnasium may write this thesis in one of the subjects they selected as vertieft studiertes Fach (subject studied with a focus on the scientific discipline) or in the subject Erziehungswissenschaften (Educational Science). Pursuant to Section 29 Subsection 1 Sentence 2 LPO I, students may also choose to write an interdisciplinary thesis.

o4-RusGy-Sch- HA-152-m01	<b>Thesis Russian</b>							
	ECTS	10	Duration		Method of grading	numerical grade	Modul level	undergraduate
	Courses		No courses assigned to module					
	Method of assessment		Hausarbeit (thesis) pursuant to Section 29 LPO I (examination regulations for teaching-degree programmes) (approx. 40 pages) Language of assessment: German; exceptions pursuant to Section 29 Subsection 4 LPO I (examination regulations for teaching-degree programmes)					
	Referred to in LPO I		§ 29					